

EAUTIFUL MOUNTAIN VILLAGE
PIANO SUITE FOR CHILDREN
COMPOSED BY XIAO HUANG

美丽的山村

(儿童钢琴组曲)

萧 黄作曲



上海音乐出版社

SHANGHAI MUSIC PUBLISHING HOUSE

美丽的山村

The Beautiful Mountain Village

儿童钢琴组曲

A Piano Suite for Children

萧 黄作曲

Composed by Xiao Huang

上海音乐出版社

Shanghai Music Publishing House

(沪)新登字105号

责任编辑：叶维修

Responsible editor: Ye Weixiu

封面设计：陈达林

Cover design: Chen Taling

绘 谱：徐长华

Notation drawer: Xu Changhua

美 丽 的 山 村

THE BEAUTIFUL MOUNTAIN VILLAGE

(儿童钢琴组曲) (A piano suite for children)

萧 黄作曲 Composed by Xiao Huang

上海音乐出版社出版

Published by Shanghai Music Publishing House

(上海绍兴路74号，邮编：200020)

(74,ShaoXing Road,Shanghai 200020)

新华书店 经销 吴县东山教育印刷厂印刷

开本640×935 1/8 印张: 3 曲谱14面

1993年2月第1版 1993年2月第1次印刷

印数:1—8,000册

书号: ISBN7-80553- 445-4/J · 380

定价: 3.40元 Price: 3.40 yuan

目 录

题辞(1).....	贺绿汀 (1)
题辞(2).....	丁善德 (2)
美丽的山村 (儿童钢琴组曲)	萧 黄作曲 (4)
1.在去山村的路上.....	(4)
2.美丽的山村.....	(7)
3.难忘的夜晚.....	(11)
4.回 城.....	(14)
乐曲内容提示.....	胡秀玉 (18)
英文翻译.....	张承謨 (20)

Contents

Inscription(1).....	Prof. He Luding (1)
Inscription(2).....	Prof. Ding Shande (2)
The Beautiful Mountain Village (<i>A piano Suite for Children</i>)	Composed by Xiao Huang (4)
1. On the Way to the Mountain Village.....	(4)
2.The Beautiful Mountain Village.....	(7)
3. The Unforgettable Night.....	(11)
4. Back to the City.....	(14)
Program Notes.....	Hu Xiuyu (18)
English Version.....	Prof. Zhang Chengmo (20)

钢琴作品民族化
的有益尝试
——《美丽的山村》。

贺绿汀 1992.

The Beautiful Mountain Village

— a valuable attempt at nationalizing piano music.

Prof. He Luding

May 12, 1992

《美丽的山村》是一首
富有民族风格和童趣
的钢琴套曲。

丁善德

1992. 7. 26

The Beautiful Mountain Village

is a piano suite composed in national style
and rich in childhood fascination.

Prof. Ding Shande

July 26, 1992

目 录

题辞(1).....	贺绿汀 (1)
题辞(2).....	丁善德 (2)
美丽的山村 (儿童钢琴组曲)	萧 黄作曲 (4)
1.在去山村的路上.....	(4)
2.美丽的山村.....	(7)
3.难忘的夜晚.....	(11)
4.回 城.....	(14)
乐曲内容提示.....	胡秀玉 (18)
英文翻译.....	张承謨 (20)

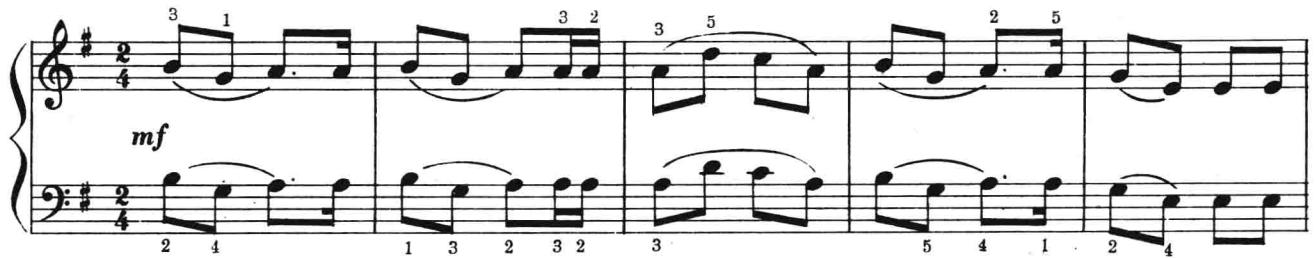
Contents

Inscription(1).....	Prof. He Luding (1)
Inscription(2).....	Prof. Ding Shande (2)
The Beautiful Mountain Village (<i>A piano Suite for Children</i>)	Composed by Xiao Huang (4)
1. On the Way to the Mountain Village.....	(4)
2.The Beautiful Mountain Village.....	(7)
3. The Unforgettable Night.....	(11)
4. Back to the City.....	(14)
Program Notes.....	Hu Xiuyu (18)
English Version.....	Prof. Zhang Chengmo (20)

1. 在去山村的路上

ON THE WAY TO THE MOUNTAIN VILLAGE

Allegro giocoso ♩ = 126



Sheet music for piano, page 5, measures 1-8. Treble and bass staves. Key signature: F major (one sharp). Measure 1: 2 5, 2 1. Measure 2: 3 1, 2 1. Measure 3: 2 5. Measure 4: f. Measure 5: cresc. e. Measure 6: accel. Measure 7: 3. Measure 8: 3.

Sheet music for piano, page 5, measures 9-16. Treble and bass staves. Key signature: G major (two sharps). Measure 9: 2 4, 2 4. Measure 10: ff. Measure 11: 1 2. Measure 12: 1 2. Measure 13: 4 3, 3 2, 2 1. Measure 14: 1 2. Measure 15: 1 2. Measure 16: 1 2.

Sheet music for piano, page 5, measures 17-24. Treble and bass staves. Key signature: G major (two sharps). Measures 17-20: Bass notes with slurs. Measures 21-24: Bass notes with slurs.

Sheet music for piano, page 5, measures 25-32. Treble and bass staves. Key signature: G major (two sharps). Measure 25: mf. Measure 26: 5. Measure 27: 2 1. Measure 28: 4 1. Measure 29: 3 1. Measure 30: mp.

Sheet music for piano, page 5, measures 33-40. Treble and bass staves. Key signature: G major (two sharps). Measure 33: mf. Measure 34: 2 4 3. Measure 35: 5.



Musical score page 6, measures 7-12. The music continues in G major. Measure 7 starts with a forte dynamic (f). Measures 8-10 show eighth-note pairs. Measure 11 ends with a sixteenth-note pair. Measure 12 ends with a sixteenth-note pair.

Musical score page 6, measures 13-18. The music is in G major. Measures 13-15 show eighth-note pairs. Measure 16 starts with a dynamic marking *mp*. Measures 17-18 end with sixteenth-note pairs.

Musical score page 6, measures 19-24. The music is in G major. Measures 19-21 show eighth-note pairs. Measure 22 starts with a dynamic marking *mf crescendo e accel.*. Measures 23-24 end with sixteenth-note pairs.

Musical score page 6, measures 25-30. The music is in G major. Measures 25-27 show eighth-note pairs. Measure 28 starts with a dynamic marking *ff rit.*. Measures 29-30 end with sixteenth-note pairs.

2. 美丽的山村

THE BEAUTIFUL MOUNTAIN VILLAGE

Lento Rustico ♩ = 50

mp legato

ritenuto molto

Allegro giocoso ♩ = 136

mf staccato

Fingerings below the notes:

- 5 3 2 1
- 4 2 1
- 5 2 1
- 3 2 1
- 5 4 1
- 1 2 1
- 5 3 2 1

Dynamics:

- accel.*
- rit. mp*

Dynamics:

- p*
- rit.*

Tempo I $\text{♩} = 50$

mf legato 左手

Fingerings:

- Left hand: 5, 4, 3, 2, 1; 1, 4; 5
- Right hand: 5, 4, 3, 2, 1; 1, 4; 5

Fingerings:

- Left hand: 5, 4, 3, 2, 1; 1, 5, 2, 1, 2, 5; 4, 5
- Right hand: 6, 5, 4, 3, 2, 1; 1, 5, 4, 3, 2, 1

5

Led. *

Led. *

Led. *

3 2 3 2 5 1

Led. *

Led. *

Allegro $\text{♩} = 136$

mf staccato

5 3 2 1 2 3 1 4 2 1 2 1 4

f

ff

Led. *

Led. *

3. 难忘的夜晚
THE UNFORGETTABLE NIGHT

Adagio Tranquillo ♩ = 64

Technical details from the score:

- Staff 1: ♩ = 64, Dynamics: p, mp, simile.
- Staff 2: Dynamics: mf.
- Staff 3: Dynamics: f.
- Staff 4: Dynamics: rit.
- Hand positions: Fingerings (e.g., 5 1 4 2 2 3 4, 1 2 3 4 5) and strumming patterns (e.g., Lsd., * Lsd.) are indicated below the tabs.

Più mosso

Ld. * *Ld.* * *simile*

a tempo *pp*

rit. *mf*

Ld. *

Ld. *

pp

rit.

f

Ld. *

mp

pp rit.

Ld. *

$\frac{2}{5}$ $\frac{5}{5}$

Tempo primo

The sheet music consists of five staves of musical notation for piano, arranged vertically. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. The music is in common time.

- Staff 1:** Starts with dynamic *mp*. Hand positions are indicated above the notes: 2, 4, 1, 2, 3. Pedal markings: *Led.*, *, *Led.*, *, *simile*.
- Staff 2:** Continues with dynamic *mp*. Hand positions: 4, 5, 1, 2, 3.
- Staff 3:** Continues with dynamic *mp*. Hand positions: 3, 1, 2, 3, 4, 5.
- Staff 4:** Continues with dynamic *f*. Hand positions: 3, 1, 2, 1, 2, 3, 4.
- Staff 5:** Starts with dynamic *mp*. Hand positions: 1, 2, 3, 4, 5. Pedal markings: *Led.*, *, *Led.*, *, *rit.*